



امتحان عربی نوبت اول

پایه نهم - ۴ دی ۹۶

(۱) کلمات مشخص شده را ترجمه نمائید (۱ نمره)

- أَيُّهَا الطَّالِبَانِ، إِجْلِبَا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الصَّرُورِيَّةِ مِنَ السَّفِينَةِ.

- أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اكْتِسَابِ الْإِخْوَانِ.

(۲) جملات زیر را ترجمه کنید. (۴ نمره)

- يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَيُدْرَسُ فِيهِ الْحُكَمَاءُ (شعر)

- هُوَ وُلْدٌ ذَكِيٌّ وَهَادِيٌّ. مَاذَا حَدَّثَ لَهُ؟

- اِعْتَذَرَ النَّجَارُ وَقَالَ: «جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ؛ عَلَيَّ الدَّهَابُ لِصُنْعِهَا»

- عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ، فَرِحُوا كَثِيرًا وَشَكَرُوا رَبَّهُمْ وَنَزَلُوا فِيهَا؛

(۳) با توجه به کلمات داده شده مترادف و متضاد کلمات زیر را مشخص کنید. (۲ کلمه اضافی است) (۱ نمره)

« کبیر، اُخوین، حَدَّثَ، ظَنَّ، أَخَوَات، قَرِيب »

وَقَعَ = حَسِبَ = إِخْوَةٌ ≠ بعيد ≠

(۴) با توجه به کلمات داده شده جدول زیر را کامل کنید. (۱/۲۵ نمره)

صُعْب	مُسْلِمَةٌ	طَالِبَةٌ	جَالِس	أَخ
جمع مکسر	مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی مذکر
.....

(۵) موارد خواسته شده را بسازید و سپس معنی نمائید (۱ نمره)

- اسم مفعول از (ص، ن، ع) ← ترجمه:

- اسم فاعل از (ش، ه، د) ← ترجمه:





أَصْدَقُ □
شَهْرُ □

أَسْمَعُ □
الْعَامُ □

(۶) کلمات ناهماهنگ را مشخص نمائید (۱ نمره)

- أَكْتُبُ □
- أَشْبِعُ □
- أَجْلِسُ □
- الْغَدَاءُ □

(۷) فعل های زیر را طبق آنچه که خواسته شده بسازید (۲ نمره)

- تَكْشِفُونَ (فعل امر، «مخاطب») ←
.....
- رَجِمَ (ماضی منفی، «مفرد، مونث، مخاطب») ←
.....
- عَلِمَ (ـَ) (فعل مضارع، «مثنی، مذکر، مخاطب») ←
.....
- شَرِبَ (ـَ) (مستقبل، «جمع، مذکر، غائب») ←
.....

(۸) در جای خالی فعل مناسب بنویسید: (۱ نمره)

- یا زَمِيلَاتِي إِلَى تِلْكَ السَّفِينَةِ. (انظروا، انظرون)

- هَذِهِ الْحِكَايَةُ قَبْلَ سَنَتَيْنِ. (وَقَعَ، وَقَعَتْ)

- مَرِيْمٍ مِنْ أُمَّهَا. (إِعْتَذَرْتُ، إِعْتَذَرْتُ)

- (قَالَ لَهُ: مِنْ مَرَزَعَتِي) (أُخْرِجِي، أُخْرِجِي)

(۹) کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت

چپ وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۷۵/۰ نمره)

□ الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالاً □
□ مَكَانٌ يَدْرُسُ فِيهِ التَّلَامِيذُ □
□ مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ فِي الْمُسْتَشْفَى □
□ الْمُوظَّفُ □
□ الصَّفُّ □
□ الطَّبِيبُ □
□ الشَّبَابُ □

(۱۰) جمله های حکیمانه زیر را ترجمه کنید. (۲ نمره)

- الْعَاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ.

- لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

- روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف) - (۳ نمره)

- مکالمه‌ی ساده عربی در حد کتاب - (۲ نمره)



پاسخنامه امتحان عربی نوبت اول

پایه نهم - ۴ دی ۹۶

(۱) کلمات مشخص شده را ترجمه نمایند (۱ نمره)

- أَيُّهَا الطَّالِبَانِ، إِجْلِبَا بَعْضَ الْأَشْيَاءِ الصَّرُورِيَّةِ مِنَ السَّفِينَةِ.

بیاورید

- أَعْجَزُ النَّاسِ مَنْ عَجَزَ عَنِ اِكْتِسَابِ الْإِحْوَانِ.

بدست آوردن

(۲) جملات زیر را ترجمه کنید. (۴ نمره)

- يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ وَيُدْرَسُ فِيهِ الْحُكْمَاءُ (شعر)

دانشمندان از آن دانش آموخته (فارغ التحصیل) می‌شوند، و حکیمان در آن درس می‌دهند

- هُوَ وَلَدٌ ذَكِيٌّ وَهَادِيٌّ. مَاذَا حَدَّثَ لَهْ؟

او پسر باهوش و آرام است. چه اتفاقی برایش افتاده؟

- اِعْتَدَرَ النَّجَّازُ وَقَالَ: «جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ؛ عَلَيَّ الدَّهَابُ لِصُنْعِهَا»

نهار سعادت خواست و گفت: پل‌ها بی‌پایانی است (باقی مانده) باید برای ساختن آن بی‌پایان بود

- عِنْدَمَا وَصَلُوا إِلَى جَزِيرَةٍ مَجْهُولَةٍ، فَرِحُوا كَثِيرًا وَشَكَرُوا رَبَّهُمْ وَنَزَلُوا فِيهَا؛

هنگامی که به جزیره‌ای ناشناخته (گننام) رسیدند بسیار خوشحال شدند و خدا را شکر کردند و در آن جا بساط آمدند (پایانه شدند)

(۳) با توجه به کلمات داده شده مترادف و متضاد کلمات زیر را مشخص کنید. (۲ کلمه اضافی است) (۱ نمره)

«كَبِيرٌ، أَخُوْبِيْنٌ، حَدَّثَ، ظَنَّ، أَخُوَاتٌ، قَرِيْبٌ»

وَقَعَ = حَدَّثَ حَسِبَ = ظَنَّ إِخُوَةٌ ≠ أَخُوَاتٌ بَعِيْدٌ ≠ قَرِيْبٌ

(۴) با توجه به کلمات داده شده جدول زیر را کامل کنید. (۱/۲۵ نمره)

صَغْبٌ	مُسْلِمَةٌ	طَالِبَةٌ	جَالِسٌ	أَخٌ
جمع مکسر	مثنی مؤنث	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی مذکر
صِغَابٌ	مُسْلِمَاتٌ	طَالِبَاتٌ	جَالِسُونَ	أَخْوَانٌ

(۵) موارد خواسته شده را بسازید و سپس معنی نمایند (۱ نمره)

- اسم مفعول از (ص، ن، ع) ← مَصْنُوعٌ ترجمه: مَسْجِدٌ مَسْنُونٌ

- اسم فاعل از (ش، ه، د) ← مَسْجِدٌ ترجمه: مَسْنُونٌ

۶) کلمات ناهماهنگ را مشخص نمائید (۱ نمره)

- اَكْتُبُ □ اَسْمَعُ ■ ✓
- اَسْبُوعٌ □ اَلْعَامُ □
- اَجْلِسْ □ اَلْفَدَاءُ ■ ✓
- اَضْدُقْ □ شَهْرٌ □

۷) فعل های زیر را طبق آنچه که خواسته شده بسازید (۲ نمره)

- تَكْشِفُونَ (فعل امر، «مخاطب») ← اَكْشِفُوا.....
- رَجَمَ (ماضی منفی، «مفرد، مونث، مخاطب») ← مَا رَجَمَتْهَا.....
- عَلِمَ (ـ) (فعل مضارع، «مثنی، مذکر، مخاطب») ← تَعْلَمَانِ.....
- شَرِبَ (ـ) (مستقبل، «جمع، مذکر، غائب») ← يَشْرَبُونَ - سَيَشْرَبُونَ

۸) در جای خالی فعل مناسب بنویسید: (۱ نمره)

- اُنظُرُوا... یا زمیلاتی الی تلک السفینة. (انظروا، انظرن)

- وَقَعَتْ... هذه الحكاية قبل سنتين. (وقع، وقعت)

- اِعْتَذَرْتُ... مريم من أمها. (اعتذرت، اعتذرت)

- (أخرجي، أخرج) قَالَ لَهُ: اَجْرِي... من مزرعتي

- ۹) کلمات ستون سمت راست را به جمله مناسب آن در ستون سمت چپ وصل کنید. (یک کلمه اضافی است) (۰/۷۵ نمره)
- | | |
|----------------|--|
| □ الضَّف | □ الَّذِينَ وَصَلُوا إِلَى سِنِّ الْبُلُوغِ وَ لَيْسُوا أَطْفَالاً |
| □ الطَّيِّبُ | □ مَكَانٌ يَدْرُسُ فِيهِ التَّلَامِيذُ |
| □ الشَّبَابُ | □ مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ فِي الْمُسْتَشْفَى |
| □ الْمُؤَظَّفُ | |

۱۰) جمله های حکیمانه زیر را ترجمه کنید. (۲ نمره)

- العاقِلُ مَنْ يَعْرِفُ خَيْرَ الشَّرِّينِ. دانا (عقل) کسی است که بهترین را از میان دو شر من شناسد (می داند)

- لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ قَطْعاً دَرُفَرَسًا دَسَى خَدَابِرِ اسْمَا اللّٰوِسِ نِيكُوِسِ بُوْدَه اسْت

- روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح حروف) - (۳ نمره)

- مکالمه‌ی ساده عربی در حد کتاب - (۲ نمره)